ÚTSØLA

Útsølan hjá VØGGUNI byrjar fríggjadagin 31.01.03 kl. 10.00
Nógv góð tilboð

Kom eisini og síggj Føroya størsta úrval av barnavognum og barnaútgerð

Vøggan er einaumboð fyri teir vælumtóktu Emmaljunga barnavognarnar

VØGGAN á Saltangará
Tlf. 449588 - Fax. 499499

ER BILURIN

skitin
mattur
keðiligur

Fá hann sum nýggjan

Vit: *vaska *slípa *polera *forsegla

UTTAN OG INNAN

Vit viðgerða eisini stórar bilar og bussar

Ring og hoyr nærri !!

Føroya Bilshine
Bakkavegur 6
FO-625 Glyvrar
Tlf. 448934 · 228934

ÁRSINS STØRSTA OG BESTA ÚTSØLA!

ÚTSØLAN HELDUR FRAM Í ELDING!!!

MORRIS UPPVASKIMASKINA
Stødd: 50x50x50cm
• Tekur 40 tallerkar,
12 gløs, 60 bestikk
• Vanl. prísur 3690,00

SPAR 700,00

2990,00

ELDING
SMS - Tel 319697 • Saltangará - Tel 449697 • Klaksvík - Tel 479697

Rør&Blikk

RØR & BLIKKSMIÐUR

Søkt verður eftir royndum Rør og Blikksmiði, arbeiðið fevnir mest um nýgerð av miðalstórum bygningum.

Nærri fæst at vita um starvið á:
Tlf. 322 999 far. 225 345

Rør & Blikk fæst umframt alt vanligt rør, blikk og smiðjuarbeiði, eisini við vatnviðgerðaranlegg til svimjihylar

Rør & Blikk, Undir Gráasteini 65, 100 Tórshavn, tlf: 322 999 far 225 345
www.rorblikk.fo

Teoriskeið á Glyvrum

Nýtt skeið byrjar mánakvøldið 30. januar

Eysturoyar Teoriskúli
Hugo Kristiansen, tel. 225 225

Sosialurin - 311820

Útsølan byrjar

fríggjadagin 31-01-03

Nógv góð tilboð,
upp til 50% í avsláttri

Preeti Payal
Vágur

Avloysari søkist

vegna barnsburðarfarloyvi at byrja fyrst í mars

Pf. FÓTBÚNI
TRÓNDARGØTA 23 · TLF. 311705
EURO SKO EURO SKO

TVØROYRAR KOMMUNA

Kunngerð

Føstu fundardagar býráðsins í 2003 verða:

3. mars
7. apríl
5. mai
2. juni
1. september
6. oktober
3. november og
1. desember

Allir fundirnir verða kl. 19.00 í býráðssalinum.

Tvøroyrar Býráð

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3495
Navn: Sp/f Blómu- og gávuhandilin Flora
Adressa: Bumshamarsvegur 20, kj., 700 Klaksvík
Kommuna: Klaksvíkar Kommuna
Stovningardato: 30.12.2002
Viðtøkudato: 30.12.2002
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.
Stovnari: Rúna Reyðberg, Bumshamarsvegur 20, kj., 700 Klaksvík.
Stjórn: Rúna Reyðberg, Bumshamarsvegur 20, kj., 700 Klaksvík.
Tekningarreglur: Felagið verður bundið við undirskrift av einum stjóra.
Grannskoðari: Sp/f Agnar á Dul, Gerðagøta 31, Box 15, 700 Klaksvík.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12.
Fyrsta roknskaparár: 01.01.2003 - 31.12.2003
Endamál: Endamál felagsins er at reka blómu- og gávuhandil.

Skráseting Føroya tann 28. januar 2003

Kristin Balle

Lýsið við brúktum bilum

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3465
Navn: Sp/f Gráastein
Adressa: Undir Gráasteini 50, 100 Tórshavn.
Kommuna: Tórshavnar Kommuna
Stovningardato: 12.11.2002
Viðtøkudato: 12.11.2002
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.
Stovnari: Birgir Lützen, Undir Gráasteini 50, 100 Tórshavn
Stjórn: Birgir Lützen, Undir Gráasteini 50, 100 Tórshavn.
Tekningarreglur: Felagið verður teknað av stjóranum.
Grannskoðari: Óli Regin Hansen, Tróndargøta 39, 100 Tórshavn.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12
Fyrsta roknskaparár: 12.11.2002 - 31.12.2003
Endamál: Endamál felagsins er at eiga og reka fiskiskip.

Skráseting Føroya tann 12. november 2002

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. Sp/f 1766, Sp/f Kioskin í Hoyvík, 100 Tórshavn.

Stjórn:
Farin frá sum stjóri: Vilbjørt Helena í Hoyvík, Hvítanesvegur 39, 188 Hoyvík.

Felagið er tann 20.09.2002, farið í likvidatión við Páll Nielsen, advokati, Skansavegur 1, Box 85, 110 Tórshavn sum likvidator.

Skráseting Føroya tann 12. november. 2002.

Kristin Balle

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta søluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 orð
søluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

NISSAN MICRA
frá 1986 til sølu. Best at ringja eftir kl. 18.00.
Tlf. 448612 - 219750

PIONEER
bilequalisari DeQ 9200 Dsp audio processor 2.000,- Opel Cd-spælari cdr 500 1.500,-
Tlf. 722880 ella 422880

ALUFELGUR TIL SØLU
4 stk. 16" 205-50 R16. Hol avstand 4 x 100. Hava 5 egern.
Ring 722880 ella 422880

NISSAN GEARKASSI
Gearkassi til Nissan Sunny B12 til sølu fyri 700 kr.
Tlf. 422880 ella 722880

SPORTFELGUR TIL SØLU
4 stk. 15" sportfelgur uttan dekk. Hava 5 egern. Hol avstandur 4 x 100. 1.000 kr.
Tlf. 722880 ella 422800

BILUR TIL SØLU
Ein Citroen Xantia 1.9 TD, bilurin sær gott út, men motorurin krevur ábøtur. Motorurin hevur koyrt umleið 80.000 km. Eri at hitta eftir kl. 18.
Tlf. 423228 ella 265543

TIL SØLU
Toyota Camry til sølu.
Tlf. 215291/455291

FORD SCORPIO 2.8i GHIA
sýnaður í 03/2002, í góðum standi, manglar útstoyt til sølu fyri kr. 10.000.
Tlf. 442151

TIL SØLU
Fjarðar og stoytdoyvarar til Mazda 626, árg. 88-91.
Tlf. 252072

NISSAN PATROL 3.3 TD
árg. 85, styttra modellið, biliga til sølu. Møguliga sum eykalutir.
Tlf. 212039

4 PÍKADEKK TIL SØLU
Stødd 155 x 80 x 13. Good Year dekk í sera góðum standi. Prísur 1.000 kr.
Tlf. 312363

EYKALUTIR TIL
Nissan Sunny verða seldir biliga, árg. 88, 4 hurðar.
Tlf. 312363

PEUGEOT 406 2.0
sedan, árg. 08/96, km 108.000 nýsýnaður, í góðum standi, til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 263874

DEKK TIL SØLU
4 stk. Firehawk 185/60 R14 til sølu fyri 2.000 kr.
Tlf. 252990/312146 eftir kl. 18

TIL SØLU
Daihatsu Charade 4 píkadekk og 4 summardekk á felgum.
Tlf. 215077 ella 310264

NISSAN SUNNY
1.6 við nógvum góðum og spildurnýggjum deilum til sølu – evt. sum eykalutir, men hevur kortini plátur. Prísuppskot: 4.000,-
Tlf. 211181 ella 422513

CITROEN XANTIA 2.0 HDI
árg. 99, dieselbilur til sølu vegna keyp av minni bili. Sera væl hildin, sum nýggjur innan og uttan, rúmligur og rustviðgjørdur. Nýsýnaður. Myndir kunnu evt. fáast pr. e-mail.
Tlf. 211034 eftir kl. 16

SUBARU 1.6 GL
árg. 89, til sølu fyri 2.500,-. Bilurin kann brúkast sum reservadeilir ella setast í stand um tú ert fittur í hondum – um áhuga er, vinarliga ring
tlf. 315960

TOYOTA COROLLA 1.3 XLI
til sølu. Km 73.000, sportfelgur, elsóltak, árg. 97.
Tlf. 229552 áðrenn kl. 17

MAZDA 323 1.3 SEDAN
árg. 86, km 115.000, til sølu sum eykalutir. Góð heilársdekk fylgja við. Prísur uml. 5.000 kr.
Tlf. 441908 ella 256416

MITSUBISHI COLT
árg. 86, 165.000 km, sýnaður sept. 02. Til sølu fyri 4500,- kr. vegna flyting.
Tlf. 267580

FORD SIERRA 1.8
árg. 85, góður til eykalutir, er bíliga til sølu. Ring og hoyr nærri
á tlf. 228404 ella 371576

TIL SØLU
Volvo 240 2.3 GL, árg. '88. Bilurin er silvurgráur og sera vælhildin. Sýnaður í 2002, ongan kross. ring
Tlf. 224560

NISSAN SUNNY B11
árgang 86 til sølu sum eykalutir fyri 2000 kr.
Tlf. 422364

ÓVIRKIN SAAB 900
Kann brúkast til eykalutir til sølu.
Tlf. 260334

PÍKADEKK TIL LASTBIL
6 stk. góð Good Year píkadekk, stødd 285/70R 19,5 til sølu.
Tlf. 213577

TOYOTA CAMRY 2.0 GLI
Full Time 4WD, árg. 12/88. Nýsýnaður, nýggj dekk, aircondition, elrútar, powerstýring, sentrallás biliga til sølu.
Tlf. 213577

SKUTARI TIL SØLU
Piaggio NRG, árg. 2000 við kápuskaða. Prísuppskot: 9.000 kr.
Tlf. 421535

MAZDA PREMACY
árg. aug. 2002. El-rútar og sperru á forhjólum. Sera biliga til sølu.
Tlf. 223245 ella 423494

METALGRØNUR KIA SPORTAGE 4 WD JEEP 2.0
Turbo Diesel, árg. '98 til sølu um hóskandi boð fæst. Er vælhildin, nýsýnaður og hevur koyrt 63.000 km. Áhugaði ring
Tlf. 445061 eftir kl. 19.00

TIL SØLU
Toyota Corolla 1600, árg. nov. '84. Koyrir væl, til sølu.
Tlf. 328050

TOYOTA DYNA 150
lastbilur, km. 173.000, sýnaður des. 2002.
Tlf. 333488 eftir kl. 17

DAIHATSU CHARADE 1,0
Ein Daihatsu Charade G11 er til sølu fyri 10.000 kr. Hann er frá 09 mánaði í 1985. Hann hevur koyrt 152.800 og er sýnaður miðskeiðis í 2002. Hann koyrir væl. Ring
Tlf. 320540 aftaná kl. 18 ella 520540 í arb.

CHEVROLET MALIBU
árg. 80 til sølu.
Tlf. 448547 e. kl. 17

TIL SØLU
4 felgur til Ford Escort, árg. '89. 2 píkadekk á felgum nú 600 kr.
Tlf. 210560

4 FELGUR
til VW Transportara, árg. '89 til sølu fyri 300 kr. Bakpottútstoyt nú 200 kr.
Tlf. 210560

FORD ESCORT 16
til sølu fyri 2.000 kr. Sportfelgur og vel, gáttir framman.
Tlf. 210560

EYKALUTIR
til Toyota Haice, árg. '89. Gearkassi og felgur, biliga til sølu. Ring
Tlf. 210560

VW PASSAT TDI 1.9
til sølu, árg. 9/1998, er svartur og hevur sóltak.
Tlf. 333666

OPEL VECTRA 2.0 TDI
árg. 98, 79.000 km, til sølu fyri 130.000 kr.
Tlf. 457697

DEKK TIL SØLU
4 stk. Firehawk 185/60 R14 til sølu fyri 2000 kr.
Tlf. 252990/312146 eftir kl. 18

TOYOTA HIACE LH 61
árg. 1989, í góðum standi + annar bilur av sama slag, til eykalutir, biliga til sølu.
Tlf. 421057 ella 264574

Arbeiði

BIÐIÐ VERÐUR UM TILBOÐ
upp á bori- og spreingiarbeiði av grundstykki 555 fermetrar, ella bert leigu av boriútgerð. Ring 313871 ella skriva til J. J. Joensen, Lynggøta 7, Havn og fá meira at vita.
Tlf. 313871

BERA BLØÐ ÚT!
Leitað verður eftir ungum fólki at bera bløð út í Eysturoynni og í Havn. Müller & Stakksund,
Tlf. 321415 - 211415

BERA BLØÐU ÚT!
Leitað verður eftir ungum fólki at bera bløð út í Klaksvík og Norðoyggum. Müller & Stakksund,
Tlf. 457020

BERA BLØÐ ÚT!
Leitað verður eftir ungum fólki at bera bløð út í Vágoynni. Müller & Stakksund,
Tlf. 333110 - 533110

REINGERÐ
Kvinna søkist til reingerð 2 tímar um vikuna.
Tlf. 310336 eftir kl. 18

FLISER
Pensionist søger mindre indendørs fliserbejde.
Tlf. 228058

HÚSASMIÐ OG UMVÆLING
Alt timburarbeiði verður gjørt, nýtt sum gamalt innan og uttan. Fa. Húsaumvæling,
tlf. 215214

Barnaansing

HEY!
Eg eri ein drongur sum eri 4 ár. Er tað onkur, sum kann hava/spæla við meg min. 3 dagar um vikuna? Heima hjá okkum ella úti.
Tlf. 266505 ella 229939

BARNAGÓÐ GENTA/KONA YNSKIST
frá 1. mars at ansa Dánjali, sum er 1/2 ára gamal, meðan mamman er í skúla.
Tlf. 313437/255492

HALLÓ!
Er tað onkur omma ella genta, sum kann passa 10 mán. gomlu dóttur okkara ímeðan vit eru til arbeiðis.
Ring 320820 ella 223727

Barnaútgerð

KOMBIVOGNUR
Bláur kombivognur til sølu fyri 850 kr.
Tlf. 319206

COMBIVOGNUR
Bláur combivognur, brúktur til 2 børn, til sølu fyri 500 kr.
Tlf. 447495

VOGNUR TIL SØLU
2 ára gamal vognur keyptur í Skemmuni til sølu fyri 1400 kr.
Tlf. 456648 ella 281348

BILBARNASTÓLUR
einki brúktur, sær út sum spildurnýggjur til sølu fyri bert 800,- kr.
Tlf. 210017

SIMO KOYRISTÓLUR
til sølu við posa og regnslag. Prísur 2500,- Nýprísur 5.000,-
Tlf. 251303

BARNAVOGNUR TIL SØLU
Bláur barnavognur av slagnum Silver Cross til sølu fyri 750 kr. Dýna, koddi, undirlag og regnslag fylgja við.
Tlf. 251303

TIL SØLU
Skrástólur 150 kr. Eisini nakað av babyleikutoyi.
Tlf. 316027-407

KOYRIPOSI TIL SØLU
Bláur føroyskur koyriposi til sølu fyri 400,- kr.
Tlf. 322850

RIMASONG YNSKIST
Rimasong, har botnur og síða kunnu flytast, ynskist.
Tlf. 321242

BILSTÓLUR
2 bilstólar 0-19 kg. fyri 200 kr. stk.
Tlf. 448535

Bátaútgerð

BÁTAMOTORUR TIL SØLU
Ein Sole Diesel, 4 cyl. Turbo diesel HK 145. Gear 2:1 Brt. kort 625 tímar.
Tlf. 373159 eftir kl. 17

BÁTAR TIL SØLU
19-tonsari uttan fiskiloyvi til sølu. Eitt lítið nýbygt 10-mannafar til sølu.
Ringið 448074/281274

SEKSMANNAFAR
Tvey ára gamalt seksmannafar við 18 HK Sabb motori og fiskiloyvi til sølu.
Tlf. 253517 ella 215004

TIL SØLU
Seksæringur til sølu.
Tlf. 373878

Bingo

RIMMAR MATBINGO
verður í B-36 húsinum sunnudagin 2. febr. kl.16.00. 15 plátur fyri 100 kr. Lutaseðlar verða drignir. Bingola og 20 kr. spæl. Koyring heim.
B-36 gentur og piltar 1991

BINGO
Bingo verður í Stórhúshøll leygardagin 1. febr.
Í.F. Fótbóltur

RIMMAR BINGO
verður í Roynhøllini týskvøldið 11. febr. kl. 19.30.
8. flokkur í Hvalba

KAGGIN
Gott bingo verður leygarkvøldið 1.02. kl. 19.30. 15 vinningar á lutaseðli m.a. 2 gávukort á 500,- og 3 á 1.000,- Eisini verður spælt bingola og 20 kr. spæl.
Kaggin

BINGO
verður í Róðrarneystinum á Argjum hósdagin 6. feb. kl. 17.00. Full pláta 400 kr. 6-12 spæl 600,- Á lutaseðli m.a. gávukort á 500,- 1.000,- og 1200. Eykaspæl, koyring heim. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Argja róðrarfelag

BINGO
verður í Felagslonini í Fuglafirði hóskvøldið 30. jan. kl. 19.30.
Eldrafelagið Borgin

GOTT BINGO
verður í Framtiðini onskvøldið 5. febr. kl. 19.30.
K.F.U.M. Skótarnir

BINGO
Tvøroyar Klubbi hevur bingo leygarkvøldið 1. febr. kl. 20.
Nevndin

GOTT BINGO
verður í Glæmuni í Kvívík leygardagin 8. februar kl. 16. 12 plátur 100 kr. Á lutaseðli millum annað gávukort á 500 og 1000 kr. Drigið verður millum spølini. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Glæman

Burturm. /funnið

ADIDAS »LIGHT« SKÓGVAR
Tann, sum lænti mínar innandura Adidas skógvar í høllini 27/28 des. 02. verður biðin um at stilla teir aftur í ítróttarhøllina í Trongisvági. Takk fyri.
Tlf. 372252, S. Nielsen

DAMUUR
gulllitt og av merkinum Skagen Design – burturmist í Havn 20. januar.
Tlf. 321242

Býli

TIL LEIGU
Hús í Vágunum til leigu til fólk við fara væl um og ikki roykja. Skrivi til Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn
Bill. mrk. 811a

TIL LEIGU
Lítil sjálvstøðug íbúð, stova og tekok í einum, 1 kamar, wc, brúsa og vaskimaskina, er til leigu um hóskandi boð fæst. Depositum krevst.
Tlf. 212504

ÍBÚÐ YNSKIST
Ungur friðarligur maður søkir íbúð í Havn. Roykir ikki.
Tlf. 264542

ÍBÚÐ YNSKIST TIL LEIGU
í Havn skjótast tilber. Má hava 2 kømur. max 5.000 við øllum.
Vinarliga ringið 313407

ÍBÚÐ Í HAVN
Møblerað íbúð til leigu frá 1. febr. til 15. mars fyri 4.000 kr. um mør. v/ ljósi og hita.
Tlf. 253455

KAMAR TIL LEIGU
í vesturbýnum við atgongd til køk, bað og vaskimaskinu.
Tlf. 313799 ella 221158

ÍBÚÐ TIL FRAMLEIGU
í Keypmannahavn, á Solbakken kollegium. Íbúðin er 64 fermetrar, tvær altanir, eitt kamar, stovu og rúmligan køk. Íbúðin kann framleigast frá uml. 5. juli og eitt ár fram, tveir mánaðar depositum krevst, húsaleiga 4.000 kr./md.
Bill.mrk. 1515

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

❑ Akfør ❑ Amboð ❑ Arbeiði
❑ Barnaansing ❑ Barnaútgerð ❑ Bátaútgerð
❑ Bingo ❑ Brævaskifti ❑ Burturm./funnið
❑ Býli ❑ Bøkur ❑ Dansur
❑ Dýr ❑ Fundir ❑ Húsarhaldstól
❑ Innbúgv ❑ Lutaseðlar ❑ Leikur
❑ Matur ❑ Pløgg ❑ Samband
❑ Súklur ❑ Teldur ❑ Tónleikur
❑ Út-& sjónvarp ❑ Ymiskt ❑ .....

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12⁰⁰, t.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrrenn tær eru goldnar. Sosialurin tekur ongan ábyrgd av møguligum villum.

Sent hevur:
Navn:……
Bústaður:……
Bygd/býur:……
Tlf.: ……..

»Lýsingartorgið«
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Til fríneeki